

Guía de Recursos de Salud para Latinos en el Condado de Orange

SALUD EN GENERAL	SALUD EN GENERAL (CONT.)	SALUD DENTAL (CONTINUACIÓN)
<p>ORANGE COUNTY HEALTH DEPARTMENT* (Dpto. de Salud del Condado de Orange) Southern Human Services Center 2501 Homestead Road, Chapel Hill (919) 245-2400</p> <p>Whitted Human Services Center 300 W. Tryon Street, Hillsborough (919) 245-2400</p> <p>PIEDMONT HEALTH SERVICES* Carrboro Community Health Center (conocida como la Clínica de Carrboro) 301 Lloyd Street, Carrboro (919) 942-8741</p> <p>Chapel Hill Community Health Center 1828 Martin Luther King Jr. Blvd, Chapel Hill (919) 951-7600</p> <p>Prospect Hill Community Health Center: (conocida como la Clínica de Prospect Hill) 322 Main Street, Prospect Hill (336) 562-3311</p> <p>Planned Parenthood South Atlantic* Solo servicios para la salud reproductiva 1765 Dobbins Drive, Chapel Hill (919) 942-7762</p> <p>SHAC Medical Clinic* Clínica médica gratuita administrada por los estudiantes de medicina de UNC algunos miércoles de 5:30-8:00pm, según los horarios de clases. Sin cita o llame para hacer cita Ubicada en Carrboro Community Health Center, 301 Lloyd Street, Carrboro (919) 843-6841</p> <p>UNC Ambulatory Care Center-Internal Med* 101 Mason Farm Road, Chapel Hill (984) 974-4462</p> <p>UNC CELAH – Center for Latino Health* (El Centro para la Salud Latina de UNC) Investigación/Educación/Comunidad Provee citas para las clínicas bilingües especializadas y orientación para el paciente (984) 974-5800</p> <p>UNC Family Medicine 500 Manning Drive, Chapel Hill (984) 974-0210</p>	<p>Central Telefónica de los Hospitales UNC** (984) 974-1000</p> <p>UNC Hospitals, Physicians & Associates Billing Separtment* (Departamento de Finanzas de los Hospitales de UNC y Physicians & Associates) (984) 974-2222</p> <div style="background-color: #cccccc; text-align: center; padding: 5px;">ATENCIÓN MÉDICA DE URGENCIA</div> <p>NOTA: Abierto los 7 días de la semana. Algunos envían el cobro a su seguro o requieren pago por adelantado.</p> <p>The Family Doctor* 1728 Fordham Boulevard (15-501) 151 Rams Plaza, Chapel Hill (919) 590-9965</p> <p>FastMed 1407 E. Franklin Street, Chapel Hill (919) 913-0996</p> <p>Orange Family Medical Group** 210 S. Cameron Street, Hillsborough (919) 732-9311</p> <p>UNC Urgent Care** 6013 Farrington Rd, Suite 101, Chapel Hill (984) 974-7010</p> <div style="background-color: #cccccc; text-align: center; padding: 5px;">SALUD DENTAL</div> <p>Orange County Health Department* (Dpto. de Salud del Condado de Orange) 300 W. Tryon Street, Hillsborough (919) 245-2435</p> <p>PIEDMONT HEALTH SERVICES* Carrboro Community Health Center (conocida como la Clínica de Carrboro) 301 Lloyd Street, Carrboro (919) 933-9087</p> <p>Prospect Hill Community Health Center (conocida como la Clínica de Prospect Hill) 322 Main Street, Prospect Hill (336) 562-3123</p>	<p>SHAC Dental Clinic* Clínica dental gratuita sin cita previa, administrada por los estudiantes de UNC, algunos miércoles en la tarde 6-9pm, según los horarios de clases. No necesita cita. Los clientes son seleccionados mediante un sistema de sorteo/lotería. Escuela de Odontología de UNC (646) 580-7422</p> <p>UNC Dental School* (Escuela de Odontología de UNC) 101 Manning Dr, Tarrson Hall planta baja, en UNC-Chapel Hill, (919) 966-2805</p> <p>Eric Davis, DDS* 510 Hampton Pointe Blvd. Suite 100, Hillsborough, (919) 644-1800</p> <p>The Happy Tooth* (El Diente Feliz) 121 South Estes Dr, Suite 206, Chapel Hill (919) 933-3310</p> <div style="background-color: #cccccc; text-align: center; padding: 5px;">CUIDADO DE LA VISTA</div> <p>Carrboro Family Vision* 200 West Weaver St, Suite 1, Carrboro (919) 968-6300</p> <p>Chapel Hill Ophthalmology Clinic* (Clínica de Oftalmología) 110 Conner Drive, Chapel Hill, NC (919) 942-8701</p> <p>UNC Kittner Eye Center* 130 Mason Farm Road, Chapel Hill (919) 966-2061</p> <div style="background-color: #cccccc; text-align: center; padding: 5px;">SALUD MENTAL</div> <p>El Futuro* Brinda a la comunidad Latina tratamiento de salud mental y para el abuso de sustancias 136 E. Chapel Hill St, Durham (919) 688-7101</p> <p>Alcoholics Anonymous Grupo: Mis Mejores Amigos* 110 W. Main Street, Carrboro (919) 423-8520 Juan Línea directa de información: (919) 663-1777</p>

Guía de Recursos de Salud para Latinos en el Condado de Orange

SALUD MENTAL (CONTINUACIÓN)	SERVICIOS SOCIALES (CONT.)	SERVICIOS PARA LAS FAMILIAS CON NIÑOS PEQUEÑOS (CONT.)
<p>Art Therapy Institute <i>Ofrece servicios de salud mental en la escuela y consejería en la clínica</i> 200 N. Greensboro St., Suite D6, Carrboro (919) 381-6068</p> <p>Cardinal Innovations Healthcare Solutions** <i>Llamada gratis las 24 horas para crisis, evaluación y referidos</i> 1-800-939-5911 <i>Oficina de Cardinal "OPC"</i> (919) 913-4000</p> <p>Freedom House Recovery Center <i>(Centro de Recuperación Freedom House)</i> <i>Centro para crisis y desintoxicación de la drogadicción, y unidad móvil para crisis</i> (919) 967-8844 110 New Stateside Dr., Chapel Hill</p> <p><i>Clínica para pacientes externos en Chapel Hill</i> (919) 442-1844 118 New Stateside Dr., Chapel Hill</p> <p><i>Para información sobre proveedores de consejería gratuita (ProBono)</i> (919) 942-8083</p> <p>Psiquiatría de Emergencia en UNC** <i>Días de semana:</i> (919) 966-5217 <i>Tardes/Noches/Fines de semana:</i> (919) 966-4131 <i>Pregunte por el/la psiquiatra de turno</i></p>	<p>Orange County Dept. on Aging <i>(Dpto. para Personas de la Tercera Edad del Condado de Orange)</i> 2551 Homestead Rd. Chapel Hill (919) 968-2087</p> <p>Orange County Dept of Social Services* <i>(Departamento de Servicios Sociales del Condado de Orange)</i> <i>Estampillas de Comida (Food Stamps/SNAP), Medicaid, Work First, Subsidio para el Cuidado de Niños (Child Care Subsidy), Servicios de Protección (Protective Services)</i></p> <p>Southern Human Services Center 2501 Homestead Road, Chapel Hill (919) 245-2800</p> <p>113 Mayo Street, Hillsborough (919) 245-2800</p> <p>Orange Congregations in Mission <i>Ayuda de emergencia para alimentos y ropa</i> 300 Millstone Drive, Hillsborough (919) 732-6194</p> <p>St. Thomas More Caring & Sharing Center** <i>"Centro de Ayuda y Compartir"</i> <i>Ropa y artículos para el hogar gratis</i> 940 Carmichael Street, Chapel Hill (919) 942-6263</p> <p>TABLE <i>Ofrece ayuda de emergencia con alimentos sanos para menores</i> (919) 636-4860 209 E. Main Street, Carrboro</p>	<p>Orange County Partnership for Young Children** <i>"Niños Creciendo Saludables," un programa del jardín comunitario para familias con niños pequeños</i> 120 Providence Rd, Suite 101, Chapel Hill (919) 967-9091</p> <p>WIC <i>Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños</i> 301 Lloyd Street, Carrboro* (919) 942-8741</p> <p>300 W. Tryon Street, Hillsborough** (919) 245-2447</p>
		VIVIENDA
		<p>Town of Chapel Hill Department of Housing and Community** <i>(Dpto. de Vivienda y Comunidad de la Ciudad de Chapel Hill)</i> 405 Martin Luther King Blvd, Chapel Hill (919) 968-2743</p> <p>Orange County Community Home Trust <i>Ofrece viviendas de precio accesible a familias de bajos o medianos ingresos con un ingreso estable</i> 109 Conner Dr. Suite 1000, Chapel Hill (919) 967-1545</p> <p>Habitat for Humanity** 88 Vilcom Center Drive, #L 11, Chapel Hill (919) 932-7077</p> <p>Housing, Human Rights and Community Development** <i>(Vivienda, Derechos Humanos y Desarrollo Comunitario)</i> <i>Asistencia con vales de vivienda Sección 8 y cuestiones de equidad de vivienda</i> 2501 Homestead Road, Chapel Hill (919) 245-2490</p> <p>300 West Tryon Street, Hillsborough (919) 245-2490</p>
SERVICIOS SOCIALES		
<p>Inter-Faith Council* <i>(El Concilio Inter-fé)</i> (919) 929-6380 oficina, <i>distribución de alimentos, ayuda de emergencia financiera y ropa</i> (919) 967-1086 <i>Refugio para varones</i> (919) 932-6025 <i>Refugio para mujeres</i> (919) 967-0643 <i>Cocina comunitaria</i> 100 W. Rosemary Street, Chapel Hill</p> <p>North Carolina Food Bank <i>(Banco de Alimentos de Carolina del Norte)</i> <i>Entrega semanal de alimentos de emergencia en lugares designados. Llame para las localizaciones. Traiga bolsas o cajas. No se necesita identificación.</i> (919) 956-2513 ext.2103</p>	SERVICIOS PARA LAS FAMILIAS CON NIÑOS PEQUEÑOS	
	<p>Child Care Services Association** <i>Información sobre opciones de cuidado infantil/guarderías</i> Oficinas en Chapel Hill y Durham (919) 967-3272</p> <p>Kidscope: Los Años Increíbles** <i>Clases para la Crianza de los Niños para los padres de niños de 3 a 5 años</i> (919) 593-4655</p>	

Guía de Recursos de Salud para Latinos en el Condado de Orange

REFUGIOS (<i>SHELTERS</i>), CRISIS Y CONSEJERÍA	EDUCACIÓN (CONTINUACIÓN)	AYUDA O ASISTENCIA LEGAL
<p>Compass Center for Women & Families** (Centro para mujeres y familias) 210 Henderson St, Chapel Hill Servicios relacionados a la Violencia Doméstica (919) 929-7122 Ayuda vocacional y legal, consejos financieros (919) 968-4610</p> <p>Orange County Rape Crisis Center* (Centro de Asistencia contra la Violencia Sexual del Condado de Orange) 1506 East Franklin Street, Suite 302, Chapel Hill Ayuda las 24 horas: 1-866-935-4783 Oficina:(919) 968-4647</p> <p>Inter-Faith Council* (El Concilio Inter-Fé) (919) 967-1086 Refugio para varones (919) 932-6025 Refugio para mujeres (919) 967-0643 Cocina comunitaria 100 W. Rosemary Street, Chapel Hill</p>	<p>Durham Tech* Clases de inglés y para obtener el GED (equivalente al diploma de preparatoria/High School) en Chapel Hill y Hillsborough. Llame para las ubicaciones 919-536-7264 ext 2 (información en español sobre ESL (inglés como segundo idioma) http://www.durhamtech.edu/cgl/esl.htm</p> <p>UNC Scholars Latino Initiative(SLI)* Programa para estudiantes Latinx de escuela secundaria superior/High School sobre desarrollo de liderazgo y preparación para la universidad (919) 962-6313</p> <p>Orange Literacy* Clases gratis de inglés como segundo idioma (ESL), inscripción para clases de alfabetización para la familia y para clases de preparación para la ciudadanía. Llegue sin cita de lunes a jueves 9am-8pm, viernes 9am-5pm o llame para hacer cita. 200 N. Greensboro St., Ste. C-2, Carrboro (919) 914-6153</p> <p>UNC Women’s Health Information Center* Ofrece clases de Parto y de Resucitación Cardiopulmonar (CPR), y visitas en español a la sección de maternidad de UNC. 101 Manning Drive, CB # 7600, Chapel Hill (919) 843-8463</p>	<p>Humanitarian Immigration Law Clinic** (Clínica de Derechos de la Inmigración Humanitaria), Elon Law School (336) 279-9299, Greensboro</p> <p>Justice Matters* Ofrece asesoría legal en asuntos de inmigración civil y humanitaria. (919) 794-7511, Durham</p> <p>Legal Aid of NC* (Ayuda Legal de Carolina del Norte) Servicios legales básicos en casos civiles para clientes de bajos ingresos de manera gratuita (Los casos de Violencia Doméstica pueden recibir ayuda sin importar el ingreso o el estado migratorio.) 1-866-219-5262 Línea directa para ayuda (919) 542-0475 www.legalaidnc.org 117 E Salisbury St., Pittsboro, NC</p> <p>North Carolina Justice Center* Immigrant and Refugee Rights Project (Proyecto sobre los derechos de los inmigrantes y refugiados) Ayuda a inmigrantes de bajos ingresos con una variedad de asuntos relativos a inmigración, empleo, beneficios públicos, y protección al consumidor. 224 S. Dawson Street, Raleigh 1(888) 251-2776 (919) 861-2064 Proyecto sobre los derechos de los trabajadores, y de los inmigrantes y refugiados</p> <p>DEAR Foundation* Protege los derechos de los inmigrantes a través de actividades educativas y ayuda legal (sin costo o a bajo costo) a quienes no pueden pagar por servicios privados. 4917 Waters Edge Dr. Suite 140, Raleigh (919) 803-0559</p>
EDUCACIÓN	SERVICIOS PARA BUSCAR EMPLEO	SERVICIOS FINANCIEROS
<p>Chapel Hill-Carrboro City Schools* (Escuelas de las Ciudades de Chapel Hill y Carrboro) 750 S. Merritt Mill Road, Chapel Hill (919) 967-8211</p> <p>Chapel Hill-Carrboro Pre-K/Head Start* (Programa Pre-escolar de Chapel Hill y Carrboro) 891 Willow Dr, Suite 2, Chapel Hill (919) 918-2153</p> <p>EFNEP Nutrition Education* (Programa Expandido de Educación sobre Alimentos y Nutrición) Cooperative Extension, Hillsborough (919)245-2069</p> <p>Orange County Head Start/Early Head Start (Chapel Hill Training & Outreach)* 800 Eastowne Dr, Suite 105, Chapel Hill para español (919) 490-5577 ext 248</p> <p>Orange County Schools* (Escuelas del Condado de Orange) 200 East King Street, Hillsborough (919) 732-8126</p>	<p>Orange County Skills Development and Job Link Center 503 West Franklin Street, Chapel Hill (919) 969-3032</p> <p>Center for Employment and Leadership* Localizado en la parte trasera del Centro Hispano. Ayuda a personas que están buscando trabajos y empleadores que buscan trabajadores. Abierto 7am-2pm durante los días de semana. (919) 945-0136</p>	<p>Latino Community Credit Union* La Cooperativa Latina 104 Highway 54, Suite KK, Carrboro (919) 967-1725</p> <p>Self-Help Credit Union* 301 West Main Street, Durham (919) 956-4400</p>

Guía de Recursos de Salud para Latinos en el Condado de Orange

SEGURO MÉDICO	APOYO RELIGIOSO (CONT.)
<p>NC Health Check/ Health Choice (Medicaid) – <i>Departamento de Servicios Sociales del Condado de Orange*</i></p> <p>2501 Homestead Road, Chapel Hill (919) 245-2800</p> <p>113 Mayo Street, Hillsborough (919) 245-2800</p>	<p>United Church of Chapel Hill** <i>(Iglesia Unida de Chapel Hill)</i> 1321 Martin Luther King Jr. Blvd, Chapel Hill <i>Servicio en español: domingos 11:15am</i> (919) 942-3540</p>
AYUDA CON LA PREPARACIÓN DE LOS IMPUESTOS	ORGANIZACIONES LATINAS
<p>RSVP-VITA** <i>Asistencia gratuita con la preparación de los impuestos para clientes de ingresos bajos o moderados</i> Llame cada año (919) 245-2010</p>	<p>El Centro Hispano* <i>Información y referidos sobre educación, empleo, asuntos legales y otros servicios sociales y de salud para Hispanos/Latinos que viven en el área. También ofrece clases de inglés en sus instalaciones.</i> 201 W. Weaver Street, Carrboro (919) 945-0132</p>
APOYO RELIGIOSO	<p>Center for Employment and Leadership* Localizado en la parte trasera del Centro Hispano. <i>Ayuda a personas que están buscando trabajos y empleadores que buscan trabajadores. Abierto 7am-2pm durante los días de semana.</i> (919) 945-0136</p>
<p>Todos estos lugares tienen servicios en español</p> <p>Christ Church** 800 Market Street, Chapel Hill (919) 969-8820 <i>(pregunte por Daniel Pantojah* para detalles sobre los horarios de los servicios)</i></p> <p>Grace Church** 200 Sage Road, Chapel Hill <i>Domingos a las 12:30pm</i> (919) 968-4120</p> <p>Holy Family Catholic Church** <i>(Parroquia La Sagrada Familia)</i> 216 Governor Burke Road, Hillsborough (919) 732-1030</p> <p>Iglesia Bautista La Fe* 1210 Pleasant Green Rd, Hillsborough (919) 864-8463 <i>Pastor Mark “Marcos”</i></p> <p>Pentecostal Church of Jesus Christ “Power of God”** “Poder de Dios” 997 NC Highway 54 West, Chapel Hill (919) 619-3970</p> <p>St. Thomas More Catholic Church** <i>(La Parroquia de Santo Tomás Moro)</i> 940 Carmichael Street, Chapel Hill <i>Misa en español: domingos 1:30pm, jueves 6:30pm</i> (919) 942-1040</p>	<p>El Pueblo Inc.* <i>Aboga por los asuntos Hispanos/Latinos. Ofrece programas de liderazgo juvenil, salud reproductiva y consejos de salud.</i> 2321 Crabtree Blvd. Ste.105, Raleigh (919) 835-1525</p> <p>El Consulado Mexicano* 431 Raleigh View Rd., Raleigh (919) 615-3653</p>
	<p style="text-align: center;">Recopilado por el Departamento de Salud del Condado de Orange para la Coalición de Salud de los Latinos en el Condado de Orange. 919.245.2387 www.orangecountync.gov/health Versión: Marzo 2017</p>